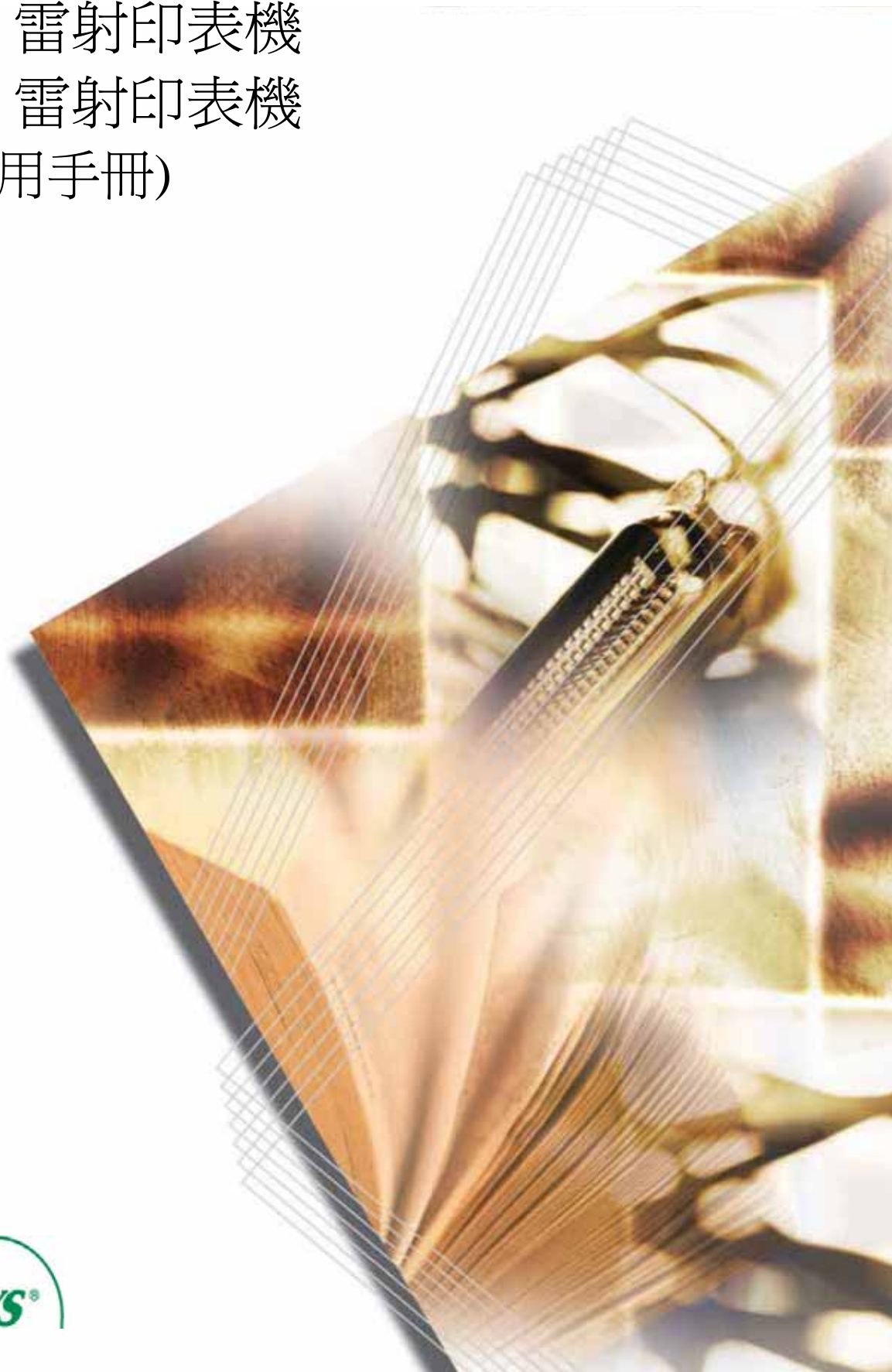


FS-820 雷射印表機  
FS-920 雷射印表機  
(中文使用手冊)





# 目錄

<b>1</b>	<b>機器概觀</b> .....	<b>1</b>
	指示燈 .....	2
	按鍵狀態 .....	2
<b>2</b>	<b>裝紙</b> .....	<b>3</b>
	紙張規格 .....	3
	準備紙張 .....	4
	在紙匣中裝紙 .....	4
	手動送紙槽 .....	6
<b>3</b>	<b>連接</b> .....	<b>9</b>
	連接平行介面 .....	9
	連接 USB 介面 .....	10
	接通電源 .....	10
<b>4</b>	<b>載入軟體</b> .....	<b>13</b>
<b>5</b>	<b>列印</b> .....	<b>15</b>
	列印文件 .....	15
	手動雙面列印 .....	16
<b>6</b>	<b>保養</b> .....	<b>17</b>
	碳粉匣 .....	18
	清潔印表機 .....	20
	長期未使用及移動印表機 .....	22
<b>7</b>	<b>故障排除</b> .....	<b>23</b>
	一般指南 .....	23
	列印品質問題 .....	24
	卡紙 .....	24
<b>8</b>	<b>選購配件</b> .....	<b>29</b>
<b>9</b>	<b>規格</b> .....	<b>31</b>



# 法規和安全資訊

## FCC 聲明（美國用戶）

本裝置符合 FCC 規則第 15 部份的規定。須遵照下列兩項條件操作：

- 本裝置可能不會造成有害干擾。
- 本裝置會接受任何干擾，包括可能造成不良運作的干擾。

本設備已通過測試並符合 FCC 規則第 15 部份有關 B 類數位裝置的限制。這些限制的主要目的是在住宅區中運作此種設備時，提供合理程度的保護，避免有害干擾。本設備可產生、使用，以及發射無線電頻率能量。若不按指示安裝或使用，會對無線通訊產生有害的干擾。但不保證如正確安裝就不會產生干擾。若本設備對無線電或電視接收產生有害的干擾，且此類干擾發生於關閉和開啓本設備時，則用戶可嘗試以下列方式修正干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增加本設備和接收器之間的距離。
- 連接本設備至與接收器所連接的電路插座不同的插座。
- 聯絡經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以尋求協助。用戶若未經製造商明示授權即變更或修正本設備，便會免除其操作本設備的授權。須使用遮蔽圓形電纜與電腦結合。



## 使用時的預防措施

未經事先許可的任何修正可能造成有害的干擾。如未經事先許可即進行任何變更或修正，製造商將不保證本設備符合 FCC 規則。嚴禁使用不符合 FCC 規則的設備。

## 介面接頭

---

**重要：**連接或拔除印表機的介面電纜前，確認印表機電源關閉。

---

---

**重要：**為防護印表機不會透過介面接頭導致內部電子的靜電排放，將任何非使用中的介面接頭以隨附的保護套覆蓋。

---

---

**註：**使用遮罩式介面電纜。

---

## 安全資訊

### 雷射安全事宜

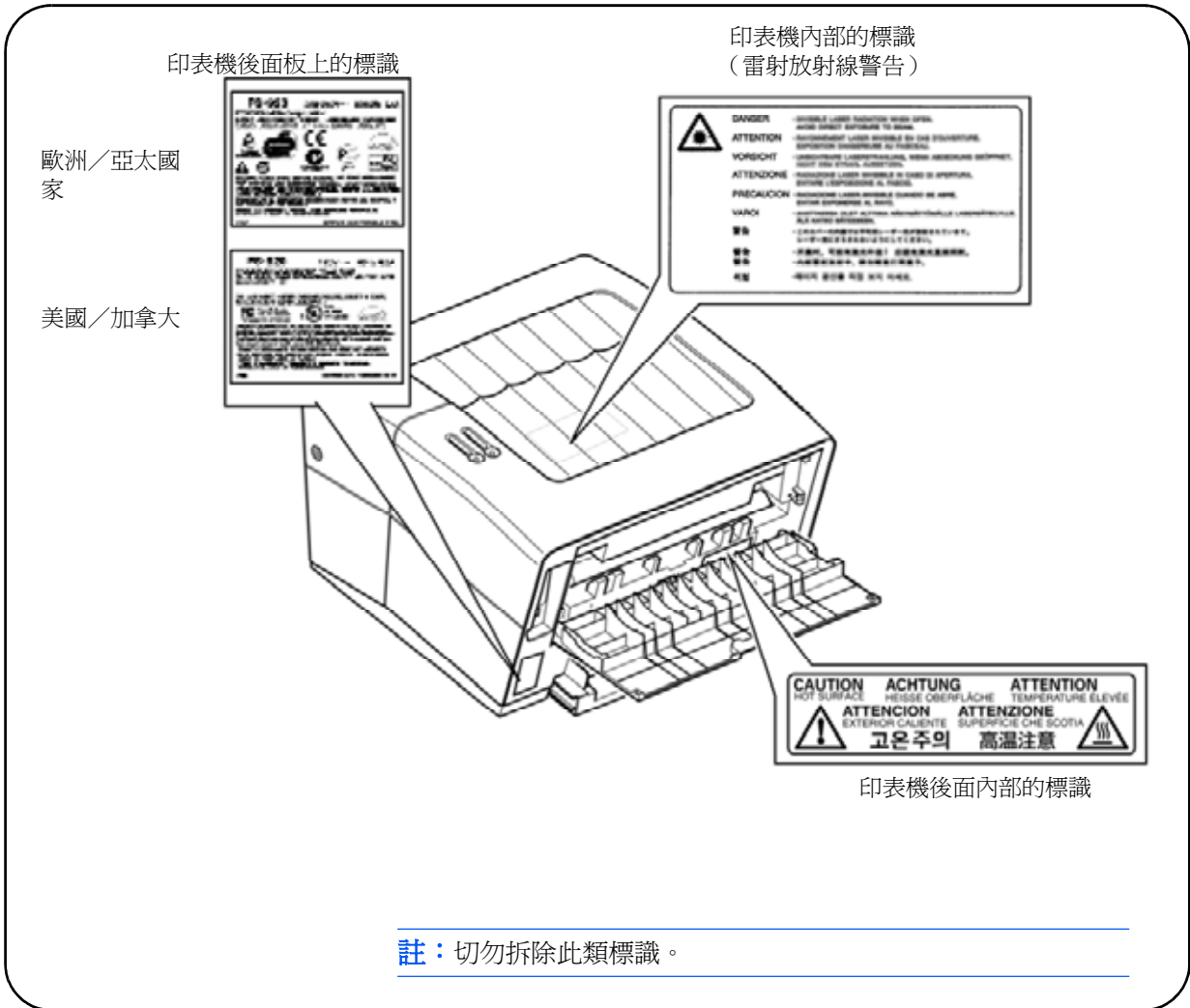
根據 1968 年美國對輻射危害健康與安全的控制法令，按照美國保健福利部（DHHS）輻射性能標準，本印表機被認定為第 1 類雷射產品。由於本印表機內部發出的輻射已完全限制在保護性機殼和外部蓋板內，用戶在任一操作階段下，印表機不會有雷射光洩漏。

### 雷射注意事項

在美國，根據美國保健福利部 21 CFR 第一章，將本印表機歸類為第 1 類雷射產品。在美國以外的地區，則根據 IEC 825，將本印表機歸類為第 1 類雷射產品。

**危險：** 開啓時有看不見的 3B 類雷射放射線。避免直接接觸光線。

**注意：** 使用規定外的控制裝置或調整裝置或是程序的性能，可能會導致接觸到有害的輻射線。



### 儀器暨放射線健康中心規定

美國食品藥物管理局 (FDA) 儀器暨放射線健康中心 (CDRH) 在 1976 年 8 月 2 日實行雷射產品規定。這些規定適用於 1976 年 8 月 1 日後製造的雷射產品。在美國銷售此類產品必須遵照其規定。在美國銷售的雷射產品必須粘貼標示符合儀器暨放射線健康中心規定的標識。

## 臭氧濃度

印表機會產生可能集中在安裝處的臭氧(O<sub>3</sub>)，並造成一股難聞的氣味。爲了將臭氧濃度減少至低於 0.1 ppm，我們建議不要將印表機置放於通風不良的密閉空間。

## 注意事項

- 1 閱讀所有相關使用手冊，並且保存這些使用手冊以供未來使用。
- 2 清理機器前將本產品連接壁式插座的插頭拔掉。
- 3 請勿在靠近水的地方使用本產品。
- 4 請勿將本裝置放在不平穩的推車、架子、或桌子上。否則本產品可能會摔落，造成產品的嚴重損害。
- 5 機殼內和後方的開槽或是開口是爲通風目的所設計的，請勿阻塞或是覆蓋這些開口，以確保產品的穩定運作，並防止產品發生過熱的現象。切勿將本產品放在床上、沙發上、毛毯，或此類可能阻塞開口的表面上。本產品不得放在輻射體或暖氣機附近。本產品不得放在內建裝置中，除非提供充足的通風。
- 6 本產品隨附一條接地三線式插頭，這個插頭有第三個（接地）插腳。這種插頭僅可插入接地電源插座內。這是安全措施。如無法將插頭插入插座，請與您的電工聯絡汰換舊式插座。請勿變動接地插頭所提供的功能。
- 7 電源線上請勿擺放任何東西。請勿將本產品置於有人會踩到纜線上的地方。
- 8 如本產品使用延長線，確認插上延長線產品的總安培功率不超過延長線的安培功率。
- 9 請勿將任何物體經由機殼開槽處推入本產品內，因爲這些物體可能會接觸到具危險性的電壓點或使得零件短路，造成火災或電擊意外。切勿將任何種類的液體濺灑在產品上。
- 10 除非在本使用手冊其他地方另有說明，否則請勿嘗試自行維修本產品。拆卸蓋可能會使您接觸到具危險性的電壓點或其他危險。所有區間的維修請詢問維修技人員。
- 11 如發生下列情況，將本產品連接壁式插座的插頭拔掉，然後請具有資格的修護人員修護：
  - 電源線或插頭損壞或磨損。
  - 液體濺灑到本產品內。
  - 本產品接觸到雨或水。



- 未依照使用手冊正常操作本產品。僅調整操作說明手冊中說明的組件，因為不當調整其它組件可能造成本產品損壞，萬一組件損壞需要具有資格的技師才能修復回正常，且修復過程耗時耗力。
- 本產品摔落，或機殼損壞。

## 加拿大通訊部管控規定

本B類數位裝置符合加拿大ICES-003規定。

### **Avis de conformité aux normes du ministère des Communications du Canada**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## ISO 7779

Maschinenlärminformationsverordnung 3. GSGV, 18.01.1991: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß ISO 7779.

## CE 銷售管理

根據會議指令 89/336/EEC 和 73/23/EEC

製造商名稱： Kyocera Mita Corporation, Tamaki Plant  
製造商地址： 704-19 Nojino, Tamaki-Cho, Watarai-Gun,  
Mie Ken 519-0497, Japan

聲明本產品：

產品名稱： 雷射式印表機  
型號： FS-820 / FS-920

符合下列產品規格：

- EN 55 022:1998 Class B
- EN 61 000-3-2:2000
- EN 61 000-3-3:1995+A1:2001
- EN 55 024:1998
- EN 60 950:2000
- EN 60 825-1:1994+A1+A2

製造商及其銷售公司保留下列技術文件以備相關當局檢查：

- 符合適用規格的使用者手冊。
- 技術製圖。
- 保證符合標準的程序說明。
- 其他技術資訊。

## 符合聲明（澳洲）

製造商名稱： Kyocera Mita Corporation, Tamaki Plant  
製造商地址： 704-19 Nojino, Tamaki-Cho, Watarai-Gun,  
Mie-Ken 519-0497, Japan

聲明本產品：

產品名稱： 雷射式印表機  
型號： FS-820 / FS-920  
裝置說明： 本頁式印表機型號 FS-820 為 16 ppm（FS-920 為 18 ppm）；A4 尺寸的普通紙；雷射；乾碳粉等

符合下列產品規格：

- AS/NZS 3548: 1995 (EN 55 022:1994 Class B)
- IEC60950 (EN 60 950:2000)
- IEC60825-1 (EN 60 825-1:1994+A1+A2)

製造商及其銷售公司保留下列技術文件以備相關當局檢查：

- 符合適用規格的使用者手冊。
- 技術製圖。
- 保證符合標準的程序說明。
- 其他技術資訊。

Kyocera Mita Australia Pty., Ltd.  
6-10 Talavera Road, North Ryde, NSW, 2113,  
Australia  
Phone: +61 2-9888-9999  
Fax: +61 2-9888-9588

## 符合聲明（美國）

型號： 雷射印表機 FS-820 / FS-920  
商標： Kyocera  
負責公司： Kyocera Mita America Inc.  
地址： 225 Sand Road PO Box 40008 Fairfield,  
New Jersey 07004-0008, U.S.A.  
電話號碼： (973) 808-8444  
傳真號碼： (973) 882-6000  
製造商名稱： Kyocera Mita Corporation, Tamaki Plant  
製造商地址： 704-19 Nojino, Tamaki-Cho, Watarai-Gun,  
Mie-Ken 519-0497, Japan

本裝置符合FCC規則第15部份的規定。須遵照下列兩項條件操作：(1)本裝置可能不會造成有害干擾；(2)本裝置會接受任何干擾，包括可能造成不良運作的干擾。

製造商及其銷售公司保留下列技術文件以備相關當局檢查：

- 符合適用規格的使用者手冊。
- 技術製圖。
- 保證符合標準的程序說明。
- 其他技術資訊。

Kyocera Mita America Inc.

## 免責聲明

本公司對於顧客或任何其他人或實體因為或聲稱本公司售出或提供的設備直接或間接招致的損失或損害不負任何責任，包括但不限於，任何服務中斷、商業或期望利潤的損失，亦或使用或操作本設備或軟體引起的間接損失。

## 國際能源之星計劃



本公司為國際能源之星計劃成員，本產品已確認符合國際能源之星計劃所設定的節能標準。

國際能源之星計劃的基本目標是，藉由鼓勵製造與銷售滿足該計劃標準的產品，來促進能源的有效利用，並減少伴隨能源消耗所產生的環境污染。

本印表機具備符合國際能源之星計劃標準的睡眠模式功能。此功能可降低印表機消耗的功率。為了充分節省能源，長時間不使用印表機時關閉印表機電源。

關於睡眠模式功能和印表機功率消耗的詳細資訊，參閱印表機隨附的使用手冊光碟版。

初始睡眠模式設定	睡眠模式下的功率消耗
5分鐘（15分鐘）	FS-820: 4.5W (20W) [220 至 240V, 50Hz/60Hz] 4.0W (20W) [120V, 60Hz] FS-920: 4.8W (20W) [220 至 240V, 50Hz/60Hz] 4.4W (20W) [120V, 60Hz]

( ): 國際能源之星計劃

## 能源效率器具團體 (GEEA)

能源效率器具團體的目標為節約能源。本產品具備高省電功能，符合GEEA核發標識的標準。



初始睡眠模式設定	睡眠模式下的功率消耗
5分鐘（15分鐘）	FS-820: 4.5W (10W) [220 to 240V, 50Hz/60Hz] 4.0W (10W) [120V, 60Hz] FS-920: 4.8W (10W) [220 to 240V, 50Hz/60Hz] 4.4W (10W) [120V, 60Hz]

( ): 能源效率器具團體標準

## 關於商標

KPDL 及 KIR（京瓷圖像精密技術）是京瓷公司的商標。Hewlett-Packard、PCL 及 PJI 是惠普公司的註冊商標。Centronics 是 Centronics Data Computer Corp. 的商標。PostScript 是 Adobe Systems Incorporated 的註冊商標。Adobe 及 Acrobat 是 Adobe Systems Incorporated 的註冊商標。ENERGY STAR 是在美國註冊的標記。所有其他品名及產品名稱是其相關公司的註冊商標或商標。

京瓷產品使用 PeerlessPrintXL，提供與 HP LaserJet 相容的 PCL6 語言模擬。PeerlessPrintXL 是 Peerless Group，Redondo Beach，CA 90278，U.S.A. 的商標。

京瓷產品為使用溫瑞爾系統的 Tornado™ 即時操作系統和工具所開發而成的。



本產品包含的 UFST™ 和 MicroType® 來自 Agfa Monotype Corporation。

## Agfa Monotype 授權協定

- 1 “軟體”係指用專門的格式編碼的數位式、機器可讀、可升級資料以及 UFST 軟體。
- 2 您同意接受非獨占性授權，在您寄回 Agfa Japan 的註冊卡上所載明的位址內，使用軟體專門為您的一般業務或個人目的複製和顯示字母、數位、代碼及符號（“字體”）的粗細、風格及樣式。根據本授權協定的條款，您有權最多在三台印表機上使用字體。如果您需要有三台以上印表機上存取字體，您應申請多用戶授權協定，這可從 Agfa Japan 獲得。Agfa Japan 保留對軟體及字體的所有權利、所有權及權益；您的權利範圍只限於按本協定明確載明的條款下授權使用軟體。
- 3 為保護 Agfa Japan 的專利權，您同意對軟體及有關字體的其他專利資訊嚴格保密，並制定合理的措施管理軟體及字體的存取和使用。
- 4 您同意不複製或影印軟體或字體，但您可進行備份。您同意在任何此類備份上應保留原件中的專利聲明。
- 5 本授權協定應一直延續到軟體及字體的使用結束，除非協定提前終止。如果您未能遵守本授權協定的條款，而且在 Agfa Japan 通知後三十（30）天內未能予以改正，Agfa Japan 可終止協議。當本授權協定期滿或終止時，您應按要求退還 Agfa Japan 或銷毀所有軟體、字體及文件。
- 6 您同意不對軟體進行修改、變更、分解、解密、反工程或反編譯。

- 7** Agfa Japan 保證在交貨後九十（90）天內，軟體的運作符合 Agfa Japan 發佈的標準，且軟碟在材質及工藝上無缺陷。Agfa Japan 不保證軟體無缺陷、錯誤和疏忽。

雙方同意所有其他明示或暗示保證，包括關於適用於特定用途及適銷性的保證排除在外。
- 8** 有關軟體及字體對您的專門賠償，亦即 Agfa Japan 的唯一責任，為在其退回 Agfa Japan 時修理或更換故障部分。

在任何情況下 AGFA JAPAN 均不會對利潤損失、資料丟失、或任何其他偶然或間接損失、或由於濫用軟體及字體或使用不當所造成的任何損失承擔責任。
- 9** 本協定受美國紐約州法律的管轄。
- 10** 未經 Agfa Japan 的事先書面許可，您不應轉授、出售、租賃、或以其他方式轉讓軟體和（或）字體。
- 11** 政府使用、複製或洩漏應視情況受到 FAR 252-227-7013（b）（3）（ii）或（c）（1）（ii）中技術資料與電腦軟體權利條款的限制條件制約。其他使用、複製或洩漏應受到適用 FAR 52.227-19（c）（2）中所闡明有限權利軟體的限制條件制約。
- 12** 您聲明已閱讀本協定、瞭解其內容、並同意受到其中條款和條件的約束。任何一方不應受到未在本協定中所載明的任何聲明或陳述約束。對本協定的修改除非得到各方授權代表的書面簽署，否則一概無效。打開軟碟包裝，即表示您同意接受本協定的條款和條件。

## IBM 程式授權協定

您所購買的產品中包含一個或多個屬於國際商用機器公司（以下簡稱作“IBM”）的軟體程式（以下稱作“程式”）。本文件將說明 IBM 授權您使用其軟體的條款和條件。如果您不接受本授權協議中的條款和條件，可在購買本產品後 14 天之內將其退回，貨款將全額返還。如果您未能在 14 天之內退回產品，則將認定您已接受協定的條款和條件。

程式為授權使用，並非出售。IBM、或適用國家的 IBM 機構僅授權您在獲得該程式的國家內使用。您獲得的授權只限於本協定下准予的範圍。“程式”一詞系指正版程式及其全部或部分複製內容，包括修改後的複製內容或併入其他程式的部分。IBM 保留對程式的所有權。程式涉及的版權為 IBM 所擁有、或已得到其所有者的授權。

### 1 授權

根據此授權協定，您僅可在安裝此程式的產品上使用程式，或將此程式及產品的所有權同時轉讓另一方。您如果要轉讓程式，必須將本授權協定的副本及所有其他相關文件同時轉讓對方。對您的授權隨即終止。另一方在初次使用此程式前應接受本協定的條款和條件。

您不得：

- 使用、複製、修改、合併或轉讓程式，除非本授權協定載明；
- 對程式進行反安裝或反編譯；或
- 轉授、出租、租賃、或轉讓程式。

### 2 有限的保證

程式依“現狀”提供。

有關程式再無其他明示或暗示的保證（條件），包括但不限於關於適銷性或適用於特定用途的暗示保證。

有些管轄範圍不允許排除暗示保證，因此，上述排除規定可能對您並不適用。

軟體捆綁和ALDC銷售協定補充協定。

### 3 賠償限制

根據本授權協定，IBM 的全部責任如下：

- 對於在任何方面與本授權協定相關的任何形式的任何索賠（包括根本性違約所致），IBM 將只負責實際損失，並以以下較高金額為限：
  - 當地貨幣 25000 美元等值的金額；或
  - IBM 當時通用的程式授權使用費

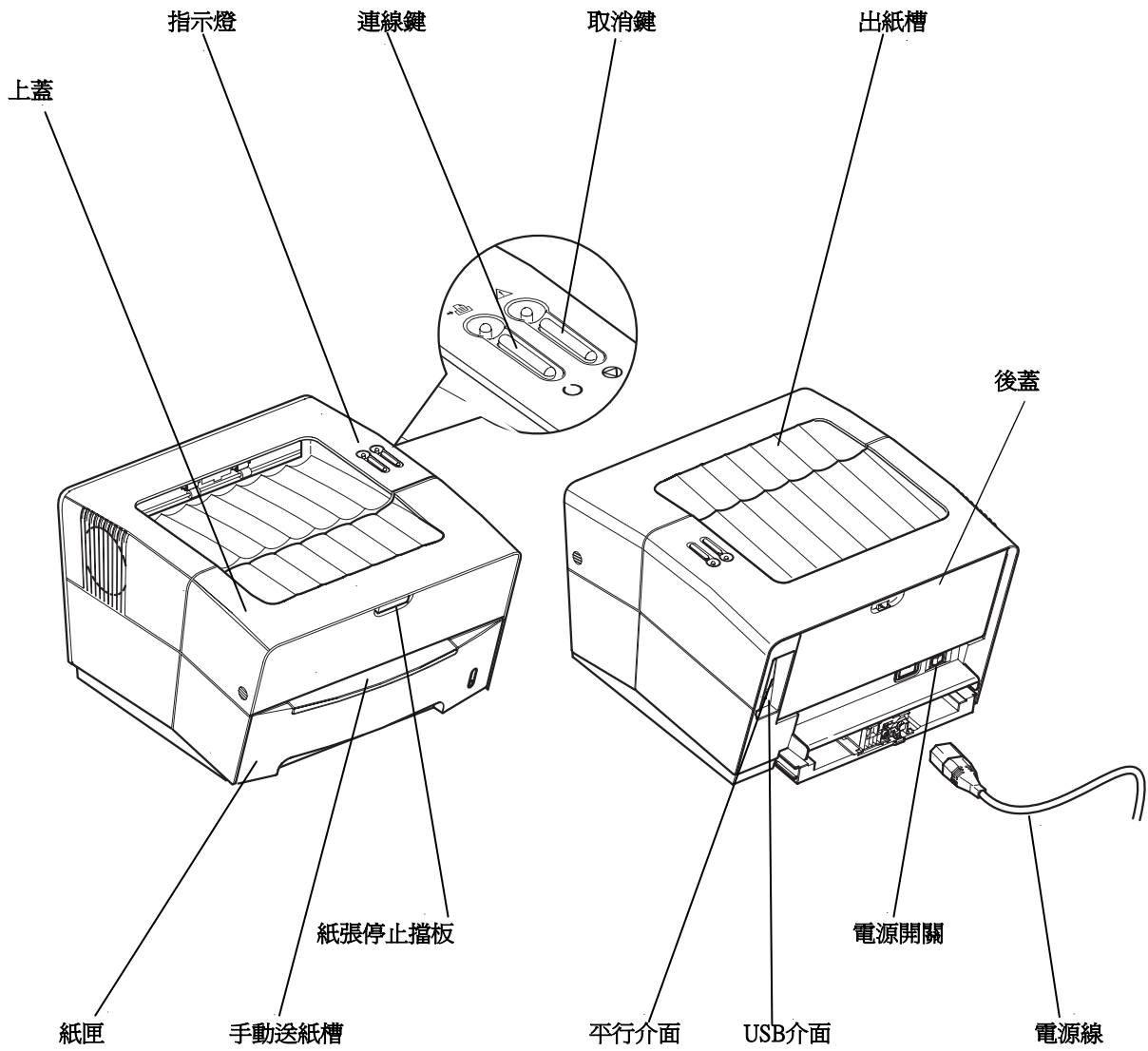
此限制條款不適用 IBM 負有法律責任的人身傷害、或對個人不動產或有形資產的破壞。IBM 將不對任何利潤損失、儲蓄損失或任何偶然損壞或其他間接經濟損失承擔責任，即使 IBM 或其授權供應商已經知悉此種損失的可能性。IBM 將不會受理您根據任何第三方索賠所提出的任何賠償要求。此限制條款同樣適用 IBM 的所有程式開發商。IBM 與開發商的賠償限額不累計。因此，開發商是本章節的指定受益人。有些管轄範圍不允許此類限制或排除規定；因此，這些條款可能對您並不適用。

### 4 一般性條款

您可隨時終止授權協定。如果您未能遵守本授權協定的條款和條件，IBM 可以終止對您的授權。在任何一種情況下，您均必須銷毀所有程式的副本。您應負責支付由此授權協定而發生的任何稅費，包括個人財產稅。任何一方均不得在訴訟原因出現兩年以上後提出任何訴訟。如果您是在美國獲得此程式，則本授權協定將受紐約州法律的管轄。如果您是在加拿大獲得此程式，則本授權協議將受安大略省法律的管轄。否則，本授權協定將受您獲得此程式所在國家法律的管轄。



# 1 機器概觀



## 指示燈

本印表機右上方有兩個指示燈。指示燈的功用為隨時辨別印表機狀態。為辨別印表機狀態，先檢查印表機上的指示燈，然後參照下表。

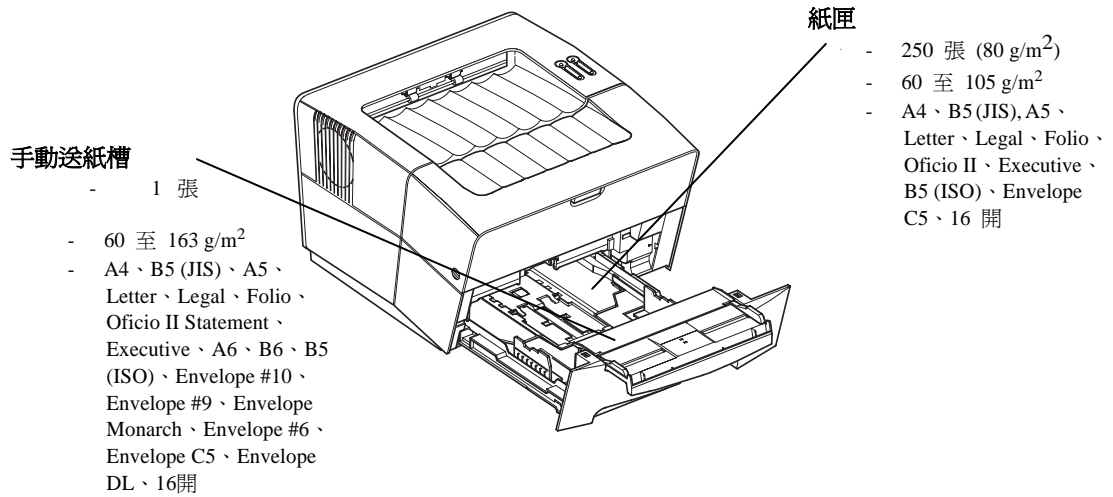
指示燈動作		準備完畢指示燈（綠色）					
		亮起	快閃	慢閃	未亮	極慢閃	任何指示燈
注意指示燈（紅色）	亮起	X	X	X	蓋子開啓，碳粉用盡，主高壓或感光鼓未安裝	X	X
	快閃	X	熱機	X	卡紙或等待卡紙重新設定	X	X
	慢閃	X	X	X	紙張用盡或紙匣未安裝（列印中）	X	碳粉不足，添加紙張（準備完畢模式中）
	關閉	連線／準備完畢	未連線	資料處理中	電源關閉	睡眠	X

**註：**關於此二種指示燈的其他搭配顯示方式，請聯絡客服人員。  
*KM-NET 客戶版*（附於光碟內的軟體）會提供更多關於印表機狀態的詳細資訊。

## 按鍵狀態

按鍵	狀態	操作	功能
開始	準備完畢	按一下	切換連線／未連線
		按 3 至 10 秒	列印狀態頁
		按 10 秒以上	列印執行狀態頁
	錯誤	按一下	清除錯誤
	電源開啓後	按住此鈕，直到準備完成指示燈亮起	更換碳粉匣後重新設定碳粉量
取消		按一下	停止發出聲響的警報
		按 1 秒以上	取消電腦的資料

## 2 裝紙



### 紙張規格

下表簡述基本紙張規格：

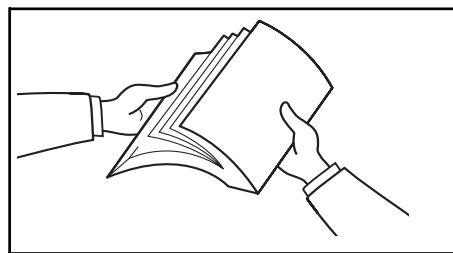
項目	規格
重量	紙匣： 60 - 105 g/m <sup>2</sup> (16 至 28 lb/ream) 手動送紙槽： 60 -163 g/m <sup>2</sup> (16 至 43 lb/ream)
厚度	0.086 至 0.110mm (3.4 至 4.3 mils)
尺寸準確度	±0.7 mm (±0.0276 inches)
四角方形	90° ±0.2°
含水量	4% 至 6%
紋路方向	長紋路
紙漿量	80%以上

**註：**關於可使用的材料大小和材質的進一步資訊，請參閱第 31 頁的規格。

## 準備紙張

在從包裝中取出新紙之後，請務必將其翻動若干次以使各頁分開，然後才能裝入紙匣或多功能手動送紙槽。

請在裝紙之前撫平其所有皺折或捲曲部分。否則會導致卡紙。

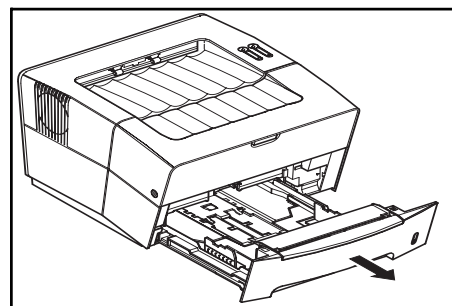


**重要：** 確認所有訂書針和迴紋針均已拿除。

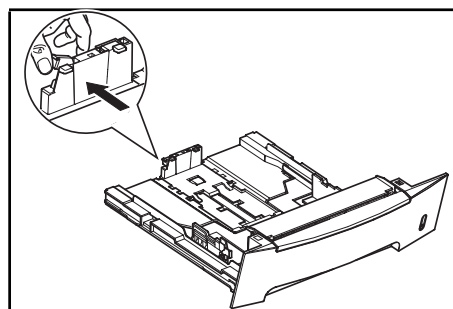
## 在紙匣中裝紙

- 1 將紙匣向外拉到底。

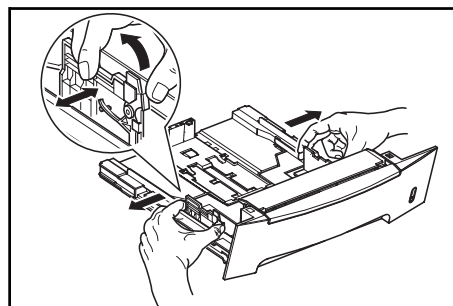
**重要：** 將紙匣向外拉時，確認供紙盒受到支撐且不會掉落。



- 2 抓住紙張長度調節片，並根據紙張尺寸調整長度導板。



- 3 調整紙匣左右兩側的紙張寬度調節片。抓住左側紙張寬度調節片，並根據紙張尺寸滑動寬度導板至適合位置。



**註：** 紙張尺寸標示在紙匣內。

使用 Folio 或 Oficio II 紙張時，將綠色定位器 從紙張長度導板拆下，將它固定在紙張長度導板 的位置。將紙張長度導板 往後拉，直至其停止不動。

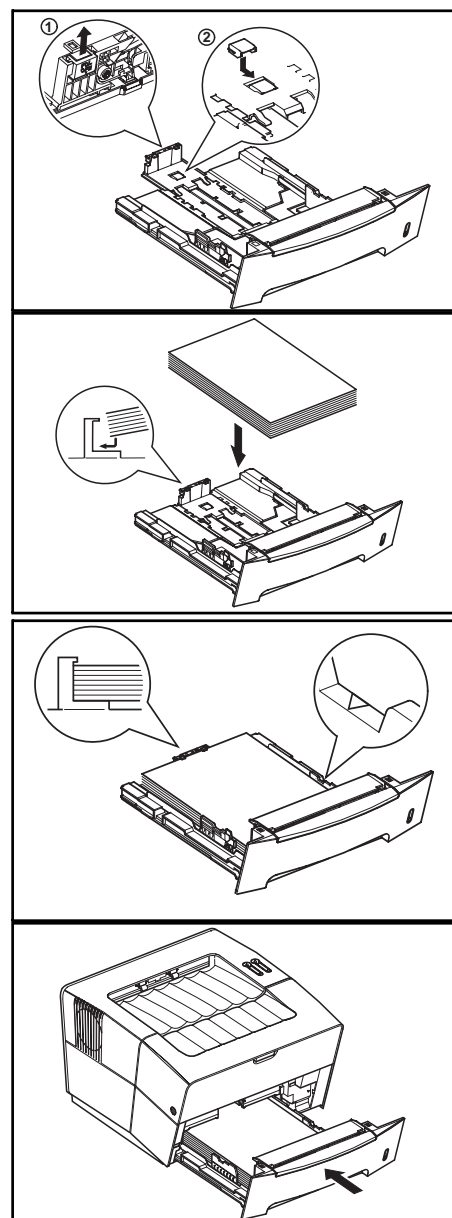
#### 4 將紙張放入紙匣中。

**重要：**裝紙之前，請務必根據紙張尺寸調節寬度和長度導板。否則 會導致紙張歪斜或卡紙。

確認裝入的紙張位於紙張寬度導板上的三角形標記以下。

裝紙時，請將列印面朝下放置，且確認紙張沒有皺折、彎曲，或破損。

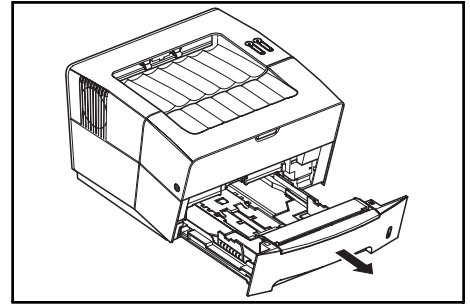
#### 5 將紙匣推回印表機，直至其停止不動。



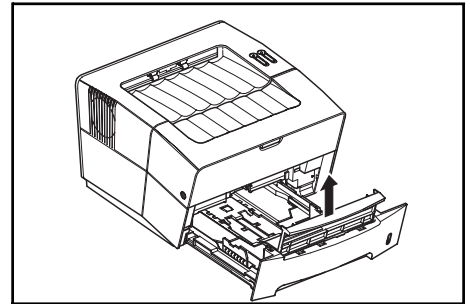
## 手動送紙槽

置於手動送紙槽的紙張會比紙匣的紙張優先進紙。

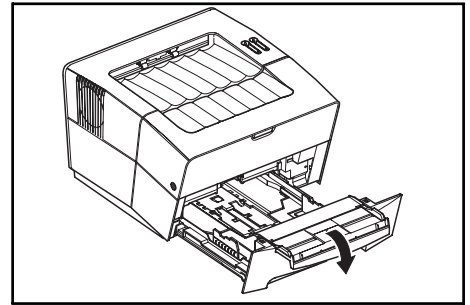
- 1 拉出紙匣以取出手動送紙槽。



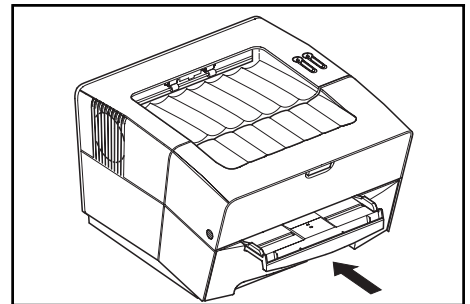
- 2 將手動送紙槽往上拉出。



- 3 拉出手動送紙槽前端。



- 4 將紙匣推回印表機。

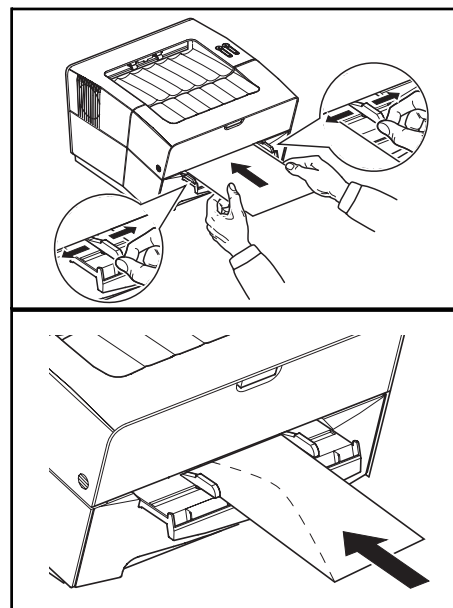


- 5** 根據要放入的紙張寬度調節導板，沿導板放置紙張，直至其停止不動。請將列印面朝上放置。

請確認紙張寬度滑動板與紙張的頁邊對齊。

使用信封請將列印面朝上放置，並靠右對齊。

**重要：**一次裝入一張紙或一個信封。



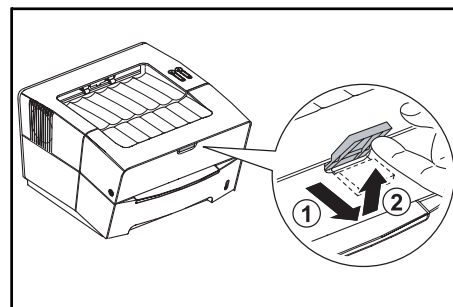
**註：**購買信封前，先列印一個範本檢查品質。

裝入手動送紙槽後才開始列印。

- 6** 使用後，將寬度導板往外拉到底，然後關上手動送紙槽。

**註：**關於可使用的材料大小和材質的進一步資訊，請參見第 31 頁的規格。

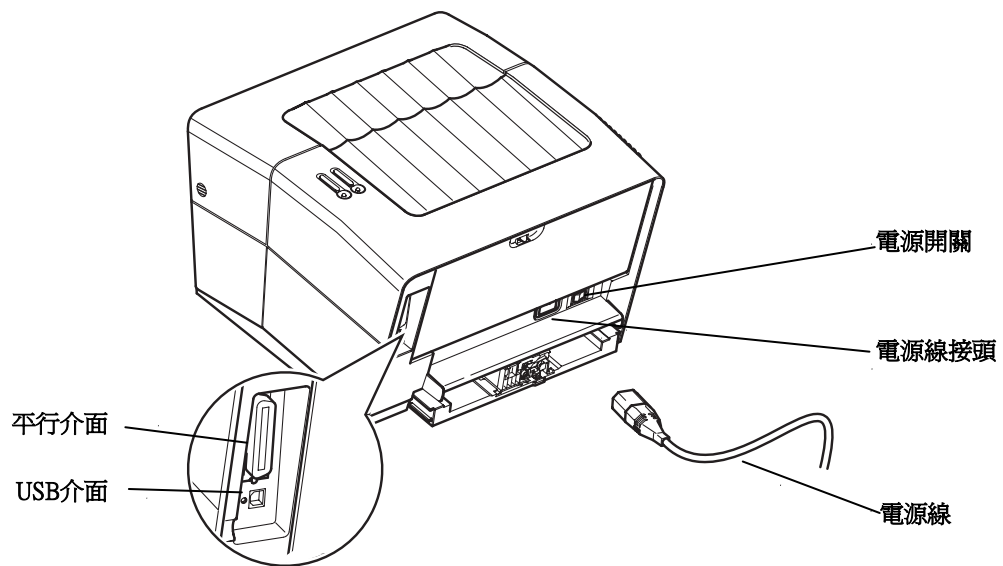
- 7** 拉出紙張停止擋板。





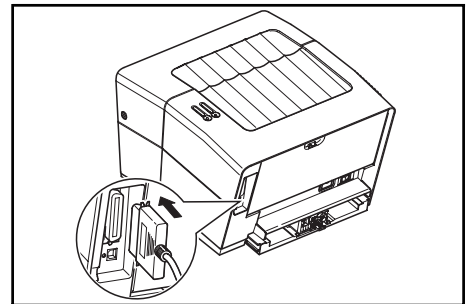


## 3 連接



### 連接平行介面

- 1 將印表機電纜（非隨附）連接至平行介面插槽。

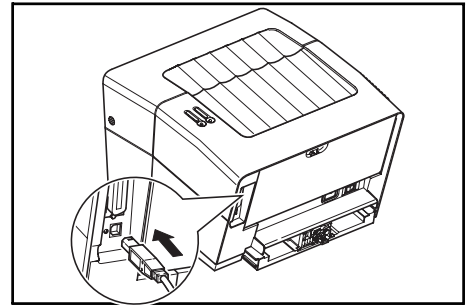


**註：**請使用符合 IEEE 1284 標準的平行印表機電纜。為最佳化效能，將印表機安裝於靠近電腦的位置。連接電纜應是遮罩式，而且長度不能超過 5 米（10 英尺）。

- 2 關閉兩側的夾子，以固定接頭。
- 3 將印表機電纜的另一端連接至電腦的平行介面插槽。

## 連接 USB 介面

- 1 將 USB 電纜（隨附）連接至 USB 介面插槽。



**註：**請使用長方形 A 型插頭和正方形 B 型插頭的 USB 電纜。USB 電纜應是遮罩式，而且長度不能超過 5 米（16 英尺）。

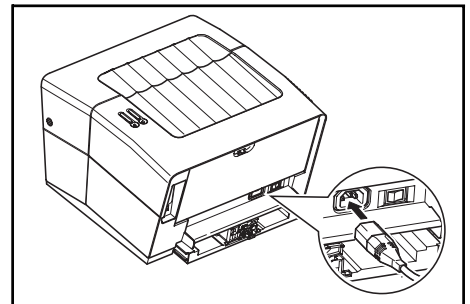
- 2 將 USB 電纜的另一端連接至電腦的 USB 介面插槽。

## 接通電源

將本印表機安裝於靠近 AC 壁式插座的地方。如使用延長線，則電源線加上延長線的總長度不能超過 5 米（16 英尺）。

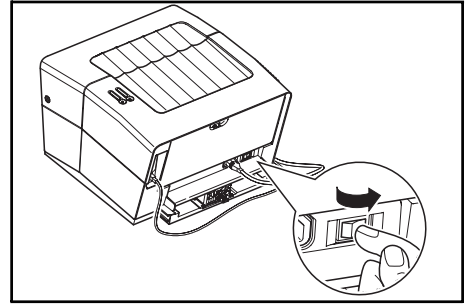
**註：**確認印表機電源關閉。僅使用印表機提供的電源線。

- 1 連接電源線至印表機後方的電源線接槽。



- 2 將電源線的另一端接入電源插座。

- 3 打開電源開關 (I)。  
機器開始預熱。



**重要：**如您安裝碳粉匣後開啓電源，兩個指示燈會開始快閃。安裝碳粉匣後第一次開啓電源時，須等待約 15 分鐘後印表機才能準備好列印。一旦準備完畢指示燈亮起，印表機安裝完成。



## 4 載入軟體

從光碟安裝軟體前，確認印表機已接通電源並且連接至電腦的平行或 USB 埠。

- 1 開啓電腦電源，啓動Window。

**註：**如出現**找到新硬體精靈**的對話框，選擇**取消**。

- 2 將光碟（Software Library）置入光碟機。

- 3 安裝程式啓動，並顯示授權協定。

選擇閱讀授權合約，閱讀完資訊後選擇接受繼續下一步。



**註：**如安裝程式無法啓動，使用 **Windows Explorer** 進入光碟機，選擇 **Setup.exe**。

- 4 選擇**安裝驅動程式**，並依照螢幕上的指示完成軟體安裝。



- 5 一旦安裝完畢，將出現**印表機已成功安裝**的對話框。



## 5 列印

### 配置

按下此標籤，選擇手動雙面列印，或每張工作表頁數。其中也包含比例選項。

### 造像

按下此標籤，變更列印品質及字體或圖形設定。

### 輸出

按下此標籤，選擇列印份數及分頁選項。

### 媒體

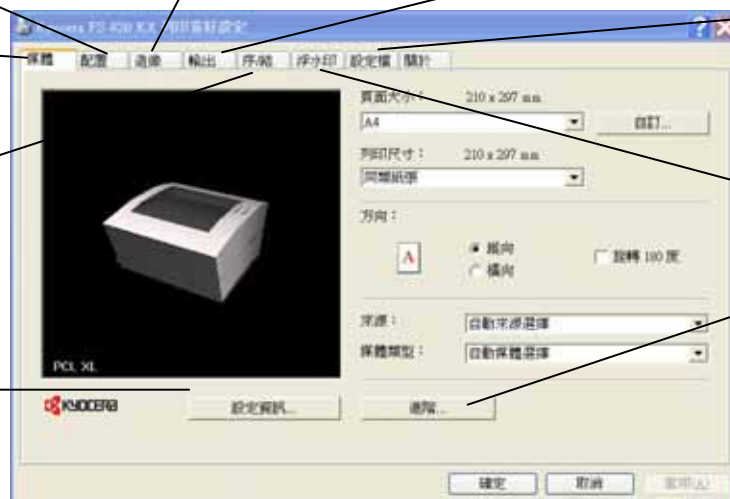
按下此標籤，選擇紙張大小和方向。以及選擇紙張來源。

### 序/結

本選項將指定 (PRESCRIBE) 指令併入文件。

### 設定資訊

按下此標籤，檢視樹狀格式的選定選項目錄。



### 設定檔

按下此標籤，儲存選定的固定執行工作的印表機驅動程式設定。

### 浮水印

按下此標籤，設定並增加浮水印至您的輸出。

### 進階

按下此標籤，新增封面或插入頁至您的輸出。您也可使用插入投影膠片功能，插入空白頁或已列印頁，產生一組投影膠片。

**註：**關於印表機驅動程式選項的更多詳細資訊，請參閱 KX 印表機驅動程式指南。

## 列印文件

- 1 確認印表機已裝紙。
- 2 在應用程式**檔案**清單中，選擇**列印**。出現**列印**對話框。
- 3 選擇印表機名稱的下拉式清單。所有已安裝的印表機名稱都會列出。選擇 **FS-820** 或 **FS-920**。
- 4 選擇需要的選項，輸入列印份數。如果列印超過一組，選擇**分頁**。  
開始列印時，按下**確定**按鈕。

## 手動雙面列印

如果您需要在同一張紙雙面列印，使用**手動雙面列印**。先列印雙數頁面，然後重新裝紙後再列印單數頁面。本產品可提供一張說明頁，協助您以正確的方向和順序裝紙。

**註：**選擇**列印說明**，以取得說明頁。  
繼續使用此說明頁，直至您熟悉此功能。

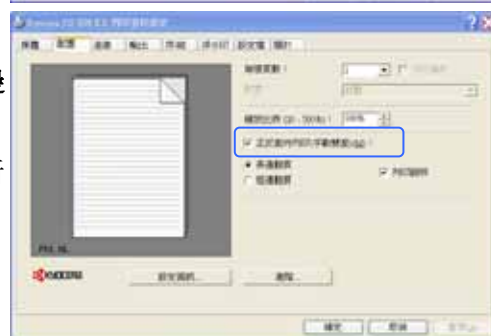
- 1 確認在列印**媒體**對話框的**來源**中，選擇**紙匣 1**。



- 2 按下**配置**標籤，然後選擇**雙面列印（手動）**。

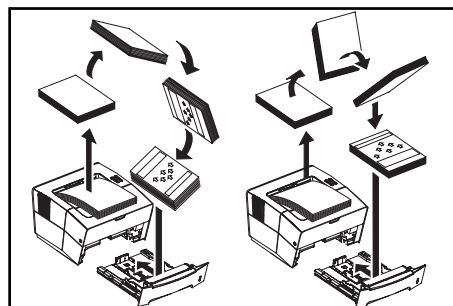
選擇**長邊翻頁**以長邊裝訂或**短邊翻頁**以短邊裝訂。

選擇**留白設定**，輸入留白區域所須的數值。**留白寬度範圍**：5.00 至 25.4 mm（0.20 至 1.00 inch）。



- 3 按下**確定**按鈕，回到列印對話框。開始列印時，按下**確定**按鈕。出現**手動雙面列印說明**訊息框。

- 4 將出紙槽的所有雙數頁（包括說明頁）裝於紙匣內，說明頁朝上放置，箭頭指向印表機。



**註：**說明頁上不會列印任何內容。將紙裝入紙匣前，請撫平紙張的捲曲部分。

- 5 在**手動雙面列印說明**訊息框中，按下**確定**按鈕。列印所有奇數頁。



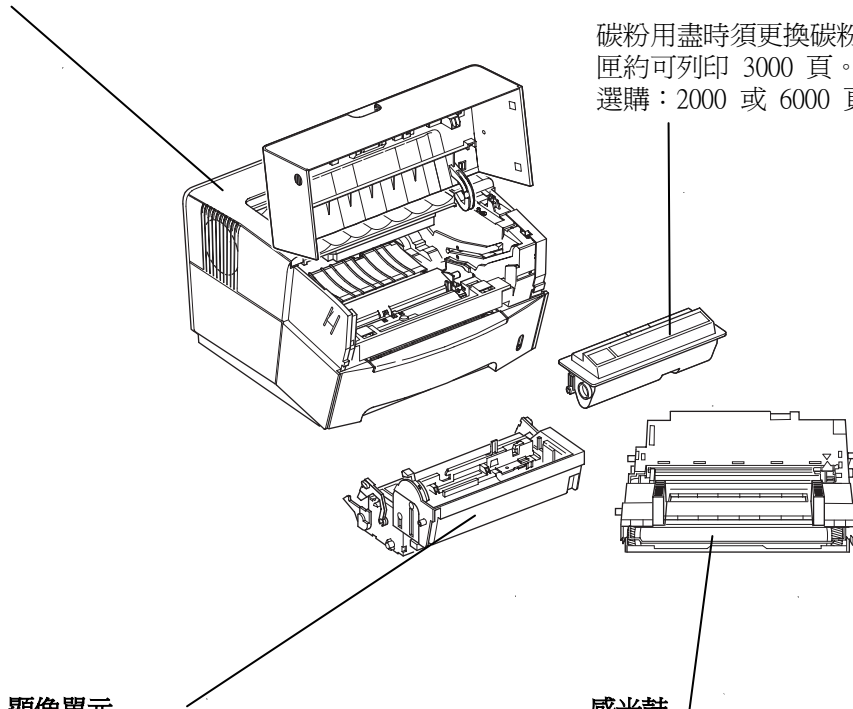
## 6 保養

### 清潔工作

應定期清理本印表機，讓機器發揮最佳性能。用乾淨的軟布擦拭印表機的灰塵。

### 碳粉匣

碳粉用盡時須更換碳粉匣。隨機安裝的碳粉匣約可列印 3000 頁。碳粉匣有兩種容量供選購：2000 或 6000 頁（5% 覆蓋率）。



### 顯像單元

每次更換碳粉匣時，必須拆卸顯像單元，以方便清潔工作。

### 感光鼓

必須拆卸感光鼓，以方便印表機的清潔工作。每次更換碳粉匣時，須使用主高壓清潔器清理主高壓。

保養工作說明如後幾頁所述。

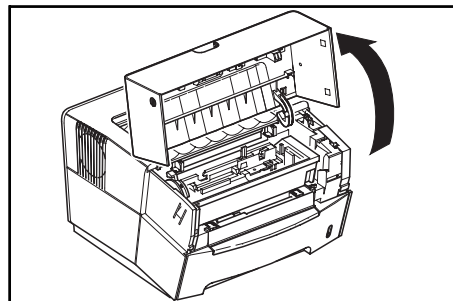
## 碳粉匣

使用以下說明更換碳粉匣。



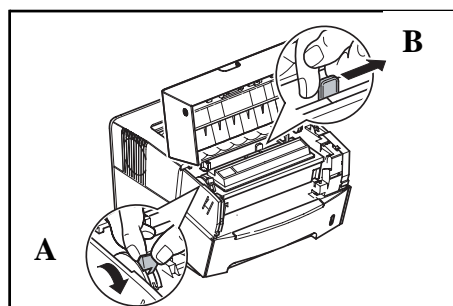
**注意：**請勿嘗試焚燒碳粉匣。否則會有火星灼傷的危險。請勿嘗試強行打開或銷毀碳粉匣。

**1** 打開上蓋板。



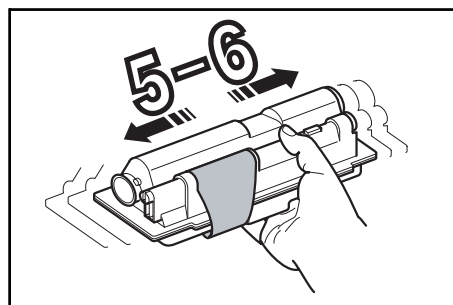
**2** 將鎖定桿 A 旋轉到開啓位置，將鎖定桿 B 往右推，拉出碳粉匣。

將舊的碳粉匣放入處理用的塑膠袋。

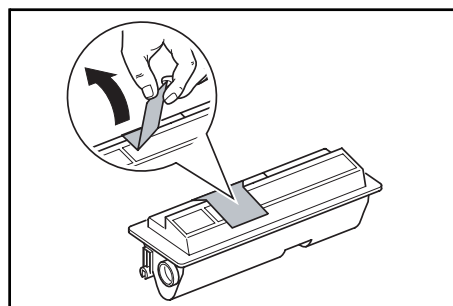


**3** 拆除新碳粉匣的包裝。

橫向搖晃碳粉匣5~6次，讓碳粉均勻分佈。

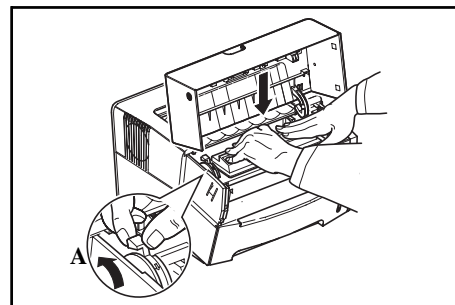


**4** 拆除碳粉匣的貼紙。



- 5 將新碳粉匣裝入印表機內。在碳粉匣上方標示 PUSH HERE 字樣的位置穩固地向前推，直至聽見喀一聲為止。

將鎖定桿 A 旋轉到關閉位置，關閉上蓋板。



## 碳粉匣容量

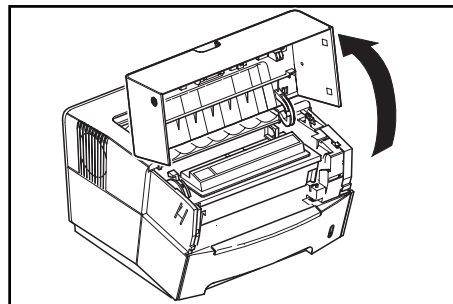
本產品可選用兩種碳粉匣容量：一種約 2000 頁；另一種約 6000 頁。如果您更換不同容量的碳粉匣，請執行下列步驟以確保剩下的碳粉量正確顯示於狀態頁的碳粉測量器。

- 1 安裝光碟片所附的 *KM-NET* 客戶版 軟體執行程式。
- 2 按下左方的**選單**按鈕，然後按下**選單**標籤。
- 3 選擇**碳粉**，然後選擇**黑色**。
- 4 選擇**容量**。**容量**對話框會在右方出現。
- 5 在**容量**下拉式選單中，選擇大約容量：2000 或 6000 頁，然後按下**確認**按鈕。

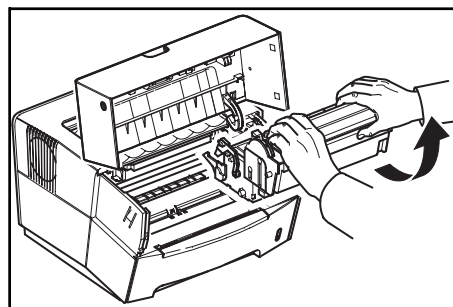
## 清潔印表機

為避免列印品質問題，每次更換碳粉匣時應清潔印表機內部。

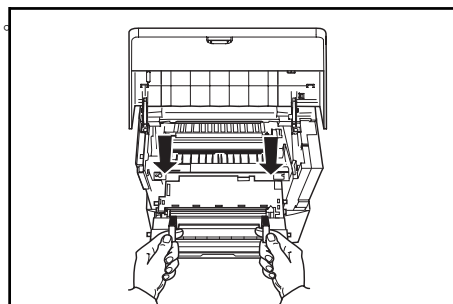
- 1** 打開上蓋板。



- 2** 將顯像單元和碳粉匣一起往上拉出印表機外。



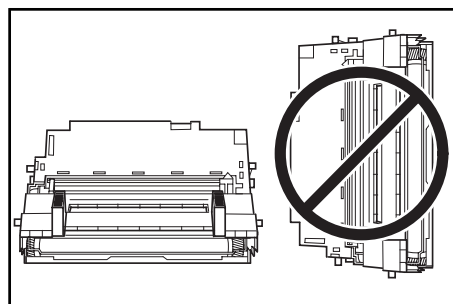
- 3** 用綠色把手將感光鼓拉出印表機外。



**註：**感光鼓對光敏感。切勿將感光鼓曝露於光線下五分鐘以上。

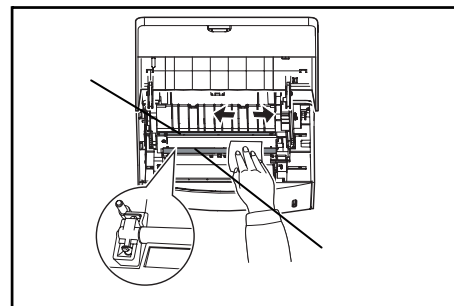
- 4** 將感光鼓平放在乾淨平坦的表面。

**重要：**切勿豎著擺放感光鼓。

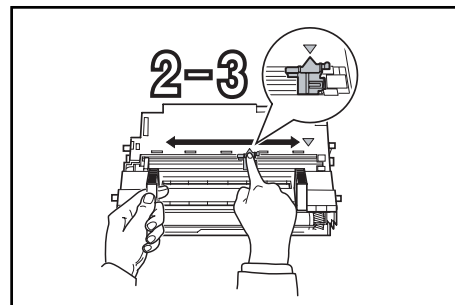


- 5** 用乾淨的軟布擦拭金屬前端定位滾輪（金屬色） 的灰塵。

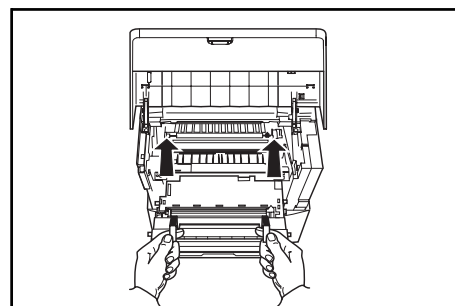
**重要：**清潔過程中小心勿碰觸轉印滾輪（黑色）。



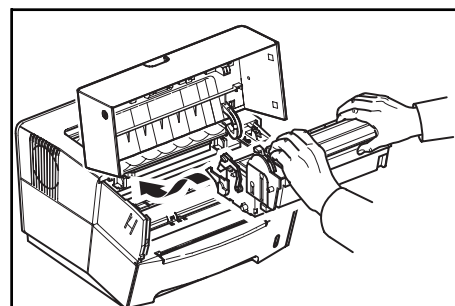
- 6** 來回滑動主高壓清潔器（綠色）兩三次，以清潔主高壓，然後再將其放回原來的位置。



- 7** 清潔完畢後，將感光鼓放回原來的位置，對準印表機兩端槽中的滑動板。



- 8** 將顯像單元和碳粉匣一起放回印表機內。  
關閉上蓋板。



## 長期未使用及移動印表機

### 長期未使用

如果您長期未使用印表機，將壁式插座的電源線拔除。

我們建議您向經銷商詢問須採取的相關措施，以防下次使用印表機時可能發生的損害。

### 移動印表機

移動印表機時：

- 不要太粗魯。
- 儘量保持水平，以免灑出印表機內的碳粉。
- 嘗試長距離搬運印表機前，務必先詢問維修服務人員。

**警告：**如果您要運送印表機，請拆卸主高壓和感光鼓，使其與印表機分開，並另外以塑膠袋包裝。

# 7 故障排除

## 一般指南

有些印表機的問題用戶可自行修正。用下表找出問題所在，並採取修正措施。

症狀	檢查項目	矯正方法
印表機無法從電腦列印	檢查指示燈	參閱第 2 頁，檢查是否有該頁敘述的錯誤發生並排除錯誤。
	檢查是否能列印狀態頁。	如可成功列印狀態頁，可能為與電腦連接上的問題。參閱第 9 頁，檢查連接。
	檢查指示燈是否如第 2 頁表中的組合方式顯示。	關閉電源 (O)，然後再開啓電源 (I)。重新嘗試列印工作。
列印品質不良		參閱第 24 頁。
卡紙		參閱第 24 頁，清除卡紙。
指示燈未亮，且風扇未運作	檢查電源線	緊固連接電源線兩端。嘗試更換電源線。參閱第 9 頁。
	檢查電源開關是否在開啓 (I) 的位置。	參閱第 10 頁。
印表機可列印狀態頁，但電腦資料並未列印出來	檢查程式檔案和應用程式軟體。	嘗試列印另一個檔案或使用另一個列印指令。如問題發生於特定檔案或應用程式，請檢查該應用程式的印表機設定。

如問題持續且無法修正，請聯絡您的維修服務人員。

## 列印品質問題

下表說明可能的列印品質問題及每個問題的矯正措施。

列印結果	矯正方法
頁面全黑	聯絡您的維修服務人員。
漏印、橫線或零星點狀	清潔主高壓，參閱第 21 頁。
黑色或白色的直線	檢查碳粉匣是否須更換。參閱第 18 頁。
	清潔主高壓，參閱第 21 頁。
	檢查主高壓清潔器是否位於原位。參閱第 21 頁。
影印件模糊不清	檢查碳粉匣是否須更換。參閱第 18 頁。
	清潔主高壓，參閱第 21 頁。
背景灰色	檢查碳粉匣是否須更換。參閱第 18 頁
	檢查主高壓和感光鼓是否正確安裝。參閱第 21 頁。
影印件上緣或背面變髒	檢查進紙滾輪是否沾到碳粉。參閱第 21 頁。

## 卡紙

發生卡紙情形或紙張未放入時，印表機將停止。印表機將轉為未連線狀態，且警告指示燈將快速閃爍。

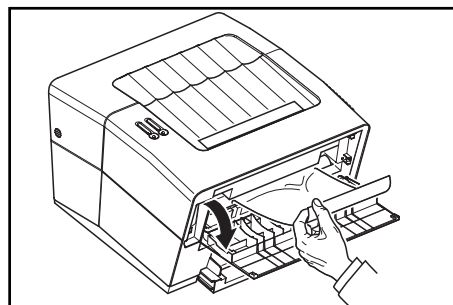
依照本章節的說明清除卡紙。如經常發生卡紙，嘗試更換不同的紙張類型、更換新令數的紙張，或將紙張換面。並檢查印表機中是否有遺留的小紙張。

如問題持續，請聯絡您的維修服務人員協助。



## 出紙槽和後蓋板

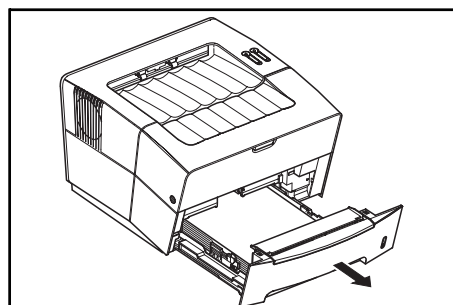
- 1 如紙張未完全從印表機吐出到出紙槽中，打開後蓋板，將卡住的紙張拉出。



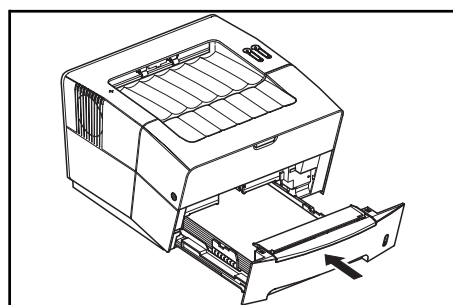
- 2 先打開再關閉上蓋板以排除錯誤。印表機預熱後恢復列印。

## 紙匣

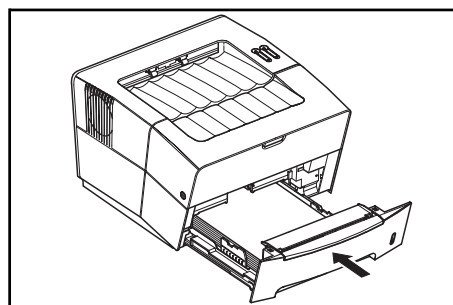
- 1 拉出紙匣。



- 2 取出任何部份裝入的紙張。檢查紙張是否正確裝入。如未正確裝入，請重新裝紙。



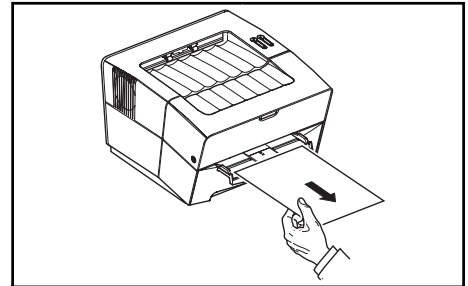
- 3 將紙匣穩固的推回。先打開再關閉上蓋板以排除錯誤。印表機預熱後恢復列印。



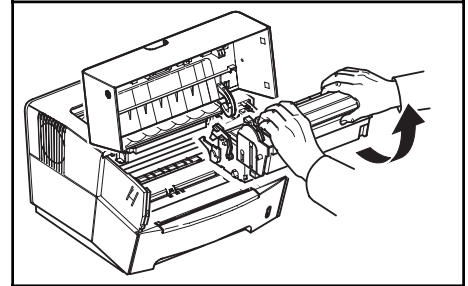
## 手動送紙槽

- 1 取出手動送紙槽的紙張。

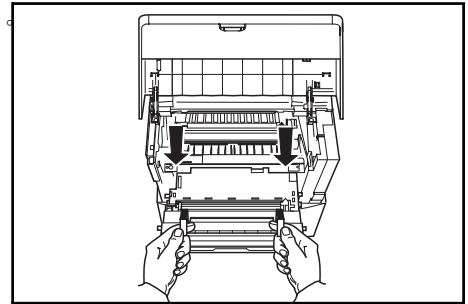
**重要：**切勿嘗試取出已部份裝入的紙張，請繼續步驟 2。



- 2 打開上蓋板，將主高壓和碳粉匣一起往上拉出印表機外。

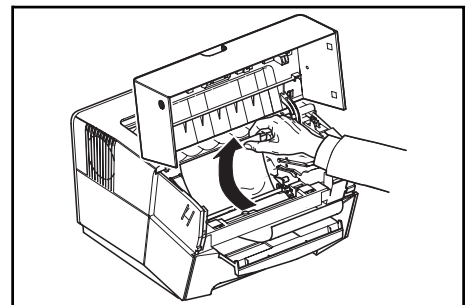


- 3 用綠色把手將感光鼓拉出印表機外。

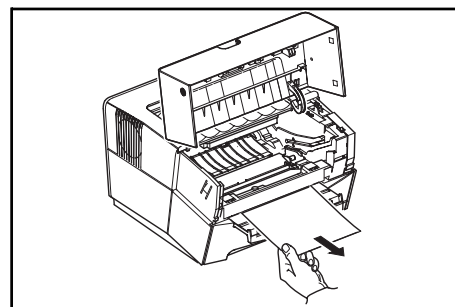


**註：**感光鼓對光敏感。切勿將感光鼓曝露於光線下五分鐘以上。

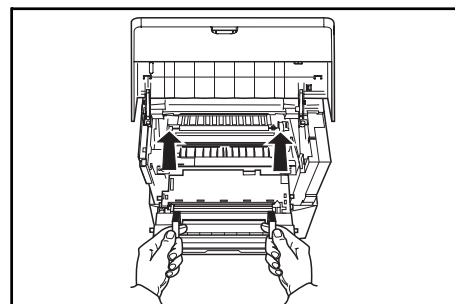
- 4 如卡住紙張似乎被滾輪夾住，將紙張沿其正常前進的方向拉出。



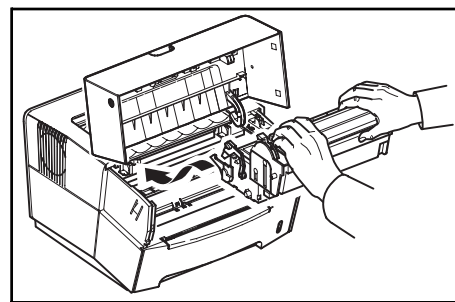
如紙張尚未捲入金屬進紙滾輪，將紙張從手動送紙槽取出。



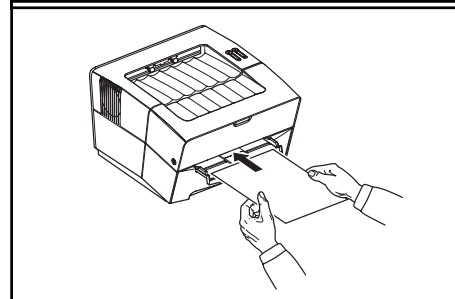
- 5** 將感光鼓放回原來的位置，並對準印表機兩端槽中的滑動板。



- 6** 將主高壓和碳粉匣一起放回印表機內。關閉上蓋板。

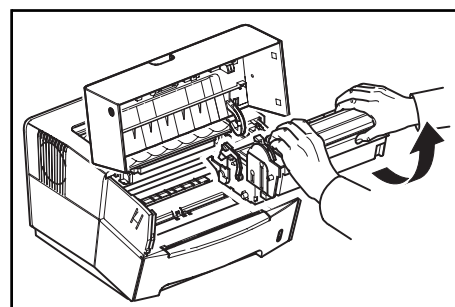


- 7** 重新放入手動送紙槽。印表機預熱後恢復列印。

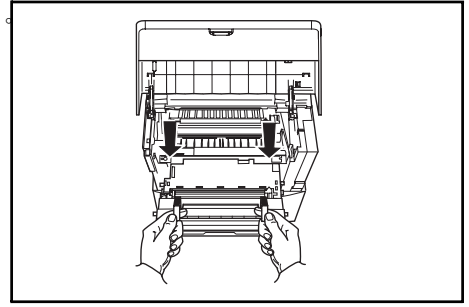


## 印表機

- 1** 打開上蓋板，將主高壓和碳粉匣一起往上拉出印表機外。

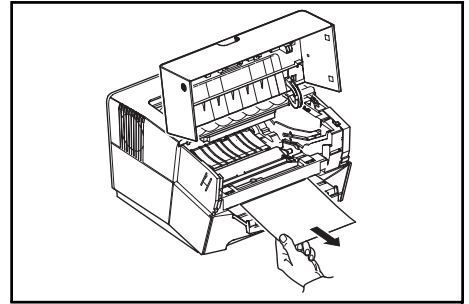


- 2 用綠色把手將感光鼓拉出印表機外。



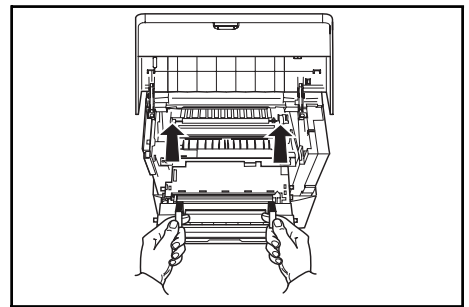
**註：**感光鼓對光敏感。切勿將感光鼓曝露於光線下五分鐘以上。

- 3 取出印表機的紙張。

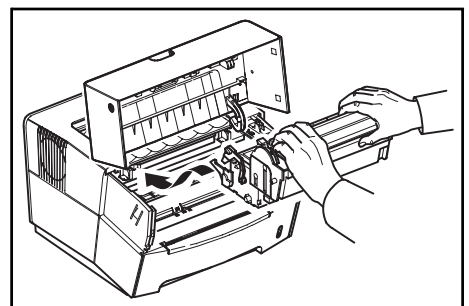


**註：**如卡住紙張似乎被滾輪夾住，將紙張沿其正常前進的方向拉出。

- 4 將感光鼓放回原來的位置，並對準印表機兩端槽中的滑動板。



- 5 將主高壓和碳粉匣一起放回印表機內。  
關閉上蓋板。  
印表機預熱後恢復列印。



## 8 選購配件

擴充記憶體（DIMM）和記憶卡（CompactFlash）可安裝於本印表機內。

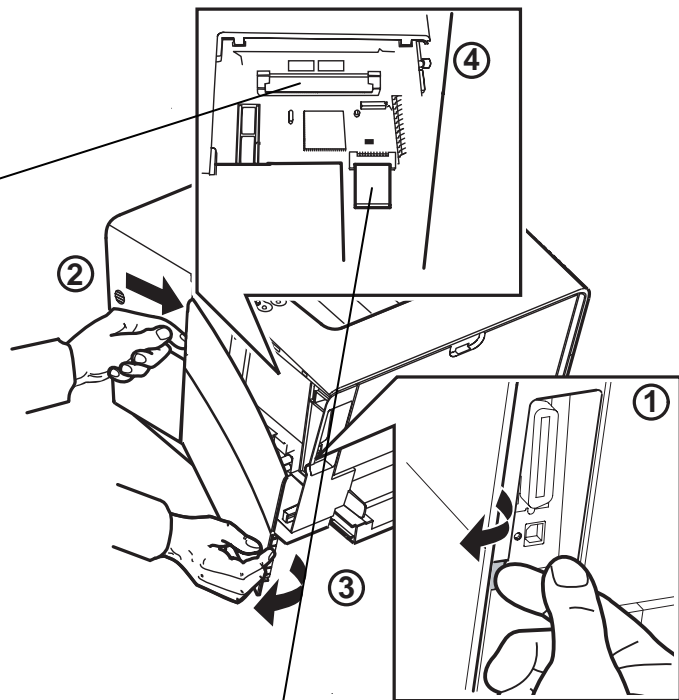
**註：**聯絡您的經銷商購買最適合您的印表機使用的記憶卡之相關資訊。

擴充記憶體和記憶卡應由授權的經銷商或核可的維修服務人員安裝。

安裝擴充記憶體和記憶卡前，先關閉印表機電源，拔除電源線及印表機與電腦之間的連接線。用手指勾住凹槽，將側蓋往上抬，鬆開活動鉤針。用雙手將側蓋往右滑動，將側蓋從印表機取出。將擴充記憶體（DIMM）和記憶卡（CompactFlash）安裝於槽中。

### 擴充體（DIMM）插槽

此槽供作擴充印表機記憶體，允許進行較複雜的列印工作。記憶體最多可擴充到 272 MB (FS-820) 或 288 MB (FS-920)。



### 記憶卡（CompactFlash）插槽

記憶卡為微晶片，可包含選購字體、巨集、表格等。印表機啓動時，會將記憶卡的內容讀入印表機內部記憶體中。



## 9 規格

註：規格變更不另行通知。

項目	說明
列印方式	以雷射掃描的電子顯像
列印速度	FS-820:A4 每分鐘 16 頁/ Letter 每分鐘 17 頁 FS-920:A4 每分鐘 18 頁/ Letter 每分鐘 19 頁
紙張大小	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 紙匣 A4、B5 (JIS)、A5、Folio、8 1/2 × 14" (Legal)、8 1/2 × 11" (Letter)、8 1/2 × 13" (Oficio II)、Executive、B5 (ISO)、Envelope C5、16開、其他：148 × 210 至 216 × 356 mm (5.8 × 8.3" 至 8.5 × 14")</li> <li>- 手動送紙槽 A4、B5 (JIS)、A5、Folio、8 1/2 × 14" (Legal)、8 1/2 × 11" (Letter)、8 1/2 × 13" (Oficio II)、Statement、Executive、A6、B6、B5 (ISO)、Envelope #10、Envelope #9、Envelope Monarch、Envelope #6、Envelope C5、Envelope DL、16開、其他：70 × 148 至 216 × 356 mm (2.8 × 5.8" 至 8.5 × 14")</li> </ul>
紙張類型	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 紙匣 標準紙、再生紙、厚紙 60 至 105g/m<sup>2</sup> (16 至 28 lbs)</li> <li>- 手動送紙槽 標準紙、再生紙、厚紙 60 至 163 g/m<sup>2</sup> (16 至 43 lbs) 支援投影膠片、貼紙、信封、明信片</li> </ul>
供紙來源容量	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 紙匣 250 張</li> <li>- 手動送紙槽 1 張</li> </ul>
出紙槽容量	100 張 (列印面朝下)
預熱時間	16 秒以下 (電源開啓)，12 秒以下 (睡眠模式)
初次列印	11 秒以下
解析度	快速 1200 模式：1800 × 600 dpi (2400 × 600 dpi with KIR) 600 dpi 模式：600 × 600 dpi
月使用量極限	FS-820：平均 1,500 頁，最多 12,000 頁 FS-920：平均 2,000 頁，最多 15,000 頁
處理器	FS-820：PowerPC 405 (192 MHz) FS-920：PowerPC 405 (266 MHz)

項目	説明
記憶體 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 標準</li> <li>- 最大記憶體</li> </ul>	FS-820 : 16 MB FS-920 : 32 MB FS-820 : 272 MB FS-920 : 288 MB
介面 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 平行</li> <li>- USB</li> </ul>	(IEEE 1284) (USB 2.0)
操作環境 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 溫度</li> <li>- 相對濕度</li> <li>- 海拔</li> <li>- 亮度</li> </ul>	10 - 32.5 °C 20 - 80 % 2,000 m (最大值) 1,500 lux (最大值)
尺寸 (寬)×(高)×(深)	380 × 245 × 390 mm 15 × 9.6 × 15.4"
重量	約 9.2 kg / 20.3 lbs
操作噪音 (符合 ISO 7779 [旁觀者位置, 前方聲壓值])	≦ ≦列印期間 : LpA = 49 dB (A) ≦ ≦待機期間 : LpA = 28 dB (A) ≦ ≦睡眠模式 : 極低



# 備忘錄

品質認證

**E**

本機已通過全部  
品管和最終驗收

## KYOCERA MITA AMERICA, INC.

### **Headquarters:**

225 Sand Road,  
Fairfield, New Jersey 07004-0008  
TEL : (973) 808-8444  
FAX : (973) 882-6000

### **New York Branch:**

1410 Broadway 23rd floor  
New York, NY 10018  
TEL : (917) 286-5400  
FAX : (917) 286-5402

### **Northeastern Region:**

225 Sand Road,  
Fairfield, New Jersey 07004-0008  
TEL : (973) 808-8444  
FAX : (973) 882-4401

### **Midwestern Region:**

201 Hansen Court Suite 119  
Wood Dale, Illinois 60191  
TEL : (630) 238-9982  
FAX : (630) 238-9487

### **Western Region:**

14101 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618-7006  
TEL : (949) 457-9000  
FAX : (949) 457-9119

### **Southeastern Region:**

1500 Oakbrook Drive,  
Norcross, Georgia 30093  
TEL : (770) 729-9786  
FAX : (770) 729-9873

### **Southwestern Region:**

2825 West Story Road,  
Irving, Texas 75038-5299  
TEL : (972) 550-8987  
FAX : (972) 252-9786

### **National Operation Center & National Training Center:**

2825 West Story Road,  
Irving, Texas 75038-5299  
TEL : (972) 659-0055  
FAX : (972) 570-5816

### **Latin America Division:**

8240 N.W. 52nd. Terrace Dawson Building,  
Suite 108 Miami, Florida 33166  
TEL : (305) 421-6640  
FAX : (305) 421-6666

## KYOCERA MITA CANADA, LTD.

6120 Kestrel Road, Mississauga,  
Ontario L5T 1S8, Canada  
TEL : (905) 670-4425  
FAX : (905) 670-8116

## KYOCERA MITA MEXICO, S.A. DE C.V.

Av. 16 de Septiembre #407  
Col. Santa Inés,  
Azcapotzalco México,  
D.F. 02130, México  
TEL : (55) 5383-2741  
FAX : (55) 5383-7804

## KYOCERA MITA EUROPE B.V.

Hoeksteen 40, 2132 MS Hoofddorp,  
The Netherlands  
Phone: +31.(0)20.654.0000  
Home page: <http://www.kyoceramita-europe.com>  
Email: [info@kyoceramita-europe.com](mailto:info@kyoceramita-europe.com)

## KYOCERA MITA NEDERLAND B.V.

Hoeksteen 40 2132 MS Hoofddorp,  
The Netherlands  
Phone: +31.(0)20.587.7200

## KYOCERA MITA (UK) LTD.

8 Beacontree Plaza  
Gillette Way, Reading Berks RG2 OBS,  
UK  
Phone: +44.(0)118.931.1500

## KYOCERA MITA ITALIA S.P.A.

Via Verdi 89 / 91 20063 Cernusco sul Naviglio,  
(Milano), Italy  
Phone: +39.02.92179.1

## S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V.

Hermesstraat 8A 1930 Zaventem,  
Belgium  
Phone: +32.(0)2.720.9270

## KYOCERA MITA FRANCE S.A.

Parc Les Algorlthmes, Saint Aubin  
91194 GIF-SUR-YVETTE,  
France  
Phone: +33.(0)1.6985.2600

## KYOCERA MITA ESPAÑA S.A.

Edificio Kyocera, Avda de Manacor N. 2,  
Urb. Parque Rozas 28290 Las Rozas, Madrid,  
Spain  
Phone: +34.(0)91.631.8392

## KYOCERA MITA FINLAND OY

Kirvesmiehenkatu 4 00810 Helsinki,  
Finland  
Phone: +358.(0)9.4780.5200

## KYOCERA MITA (SCHWEIZ) AG

Industriestrasse 28, 8604 Volketswil,  
Switzerland  
Phone: +41.(0)1.908.4949

## KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH

Mollsfeld 12-40670 Meerbusch,  
Germany  
Phone: +49.(0)2159.918.0

## KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA

Eduard-Kittenberger Gasse 95  
A-1230 Wien,  
Austria  
Phone: +43.(0)1.86338.401

## KYOCERA MITA SVENSKA AB

Vretenragen 2, 6tr 171 54 Solna,  
Sweden  
Phone: +46.(0)8.546.550.00

## KYOCERA MITA NORGE

Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo  
Olaf Helsetsvei 6, NO 0694 Oslo,  
Norway  
Phone: +47.(0)22.62.73.00

## KYOCERA MITA DANMARK A/S

Slotsmarken 11, 2 DK-2970 Hørsholm,  
Denmark  
Phone: +45.7022.3880

## KYOCERA MITA PORTUGAL LDA.

Rua do Centro Cultural, no 41 1700-106 Lisbon,  
Portugal  
Phone: +351.(0)21.843.6780

## KYOCERA MITA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.

527 Kyalami Boulevard,  
Kyalami Business Park Midrand,  
South Africa  
Phone: +27.(0)11.540.2600

## KYOCERA MITA AMERICA, INC.

### Headquarters:

225 Sand Road,  
Fairfield, New Jersey 07004-0008,  
U.S.A.  
Phone: (973) 808-8444

## KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.

Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde,  
N.S.W. 2113 Australia  
Phone: (02) 9888-9999

## KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD.

1-3 Parkhead Place, Albany  
P.O. Box 302 125 NHPC, Auckland,  
New Zealand  
Phone: (09) 415-4517

## KYOCERA MITA (THAILAND) CORP., LTD.

9/209 Ratchada-Prachachem Road,  
Bang Sue, Bangkok 10800, Thailand  
Phone: (02) 586-0320

## KYOCERA MITA SINGAPORE PTE LTD.

121 Genting Lane, 3rd Level,  
Singapore 349572  
Phone: 67418733

## KYOCERA MITA HONG KONG LIMITED

11/F., Mita Centre,  
552-566, Castle Peak Road,  
Tsuen Wan, New Territories,  
Hong Kong  
Phone: 24297422

## 台灣京磁美達股份有限公司

臺北市內湖區港墘路221巷41號3樓  
電話:02-87511560  
<http://www.kyoceramita.com.tw>

## KYOCERA MITA Corporation

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku  
Osaka 540-8585, Japan  
Phone: (06) 6764-3555  
<http://www.kyoceramita.com>

